



# WIENER PRIVATKLINIK

Von den besten Ärzten empfohlen  
Recomandat de cei mai buni medici



OkaBusinessPlan Wien



Beste Bewertung  
aller österreichischen  
Privatkrankenanstalten  
im Hospital Guide



Höchste Punktzahl  
im Anforderungsprofil  
der privaten  
Krankenversicherungen



**Q** qualityaustria  
SYSTEMZERTIFIZIERT  
ISO 9001:2008 NR.05474/0



[www.wpk.at](http://www.wpk.at)



## Willkommen in der Wiener Privatklinik Bine ati venit la Wiener Privatklinik

*Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren!*

*Die Wiener Privatklinik hat sich zum Ziel gesetzt – durch ein erstklassiges Zusammenspiel von medizinischer Versorgung, kompetenter Pflege und modernem Krankenhausmanagement – eine ausgezeichnete Betreuung für Patienten und ein optimales Arbeitsumfeld für Belegärzte zu bieten.*

*Was ist das Hauptanliegen von Menschen, die sich zu einer Behandlung oder Operation in ein Spital begeben?*

*Die beruhigende Gewissheit, dass man sich in die Hände eines erstklassigen Arztes begibt.*

*Denn der Erfolg einer Behandlung bzw. einer Operation hängt in erster Linie von der Kopf- und Handarbeit des behandelnden Arztes sowie des bestens geschulten Pflegepersonals ab.*

*Ihr besonderer Vorteil als Patient der Wiener Privatklinik ist, dass Ihnen ein Pool der renommiertesten Ärzte Wiens zur Verfügung steht – Ärzte mit größtmöglicher Kompetenz und Erfahrung, die verantwortungsvoll an die Behandlung ihrer Patienten herangehen.*

*Doamnelor si Domnilor!*

*Wiener Privatklinik si-a pus ca scop – printr-un standard medical ridicat la cel mai inalt nivel si un management modern – sa ofere competenta medicala pentru pacienti si un loc de munca optim pentru medici.*

*Ce este cel mai important pentru o persoana cand ajunge intr-un spital pentru tratament sau operatie?*

*Siguranta ca omul se afla in mainile unui medic specialist, pentru ca succesul unei terapii sau a unei operatii depinde de competenta personalului medical.*

*Avantajul d-voastra ca pacient a Wiener Privatklinik consta in faptul ca va stau la dispozitie cei mai buni medici din Viena, cu o competenta si experienta de renume european si mondial cu o deosebita responsabilitate fata de pacienti.*

Prim. Dr. Walter Ebm  
Geschäftsführer | General Manager  
Wiener Privatklinik

INHALT		CUPRINS	
Vorwort	3	Prefata	3
Total Quality Hospital®	4	Total quality hospital®	4
Von den besten Ärzten empfohlen	8	Recomandat de cei mai buni medici	8
High Tech in Diagnostik und Therapie	22	High tech in diagnostizare si terapie	22
Pflege mit Kompetenz und Menschlichkeit	26	Ingrijire competenta	26
Stilvolles Ambiente eines Luxushotels	30	Ambianta conform unui hotel de lux	30

# Total Quality Hospital®

**TQH**®  
Total Quality Hospital

Wenn plötzlich eine Krankheit auftritt, ist es für viele Patienten ein gravierendes Problem, den richtigen Arzt zu finden. Meist verlässt man sich auf die Hilfe von Freunden oder man überlässt es dem Zufall, in welches Krankenhaus und zu welchem Arzt man kommt.

Die Wiener Privatklinik bietet in diesem Fall eine kompetente Hilfestellung und empfiehlt Ihnen die besten Ärzte.

În cazul cînd apare o boală, cea mai grea hotărare este găsirea medicului potrivit. De obicei vă bazați pe ajutorul prietenilor sau vă lăsați în voia întîmplării (norocului) la care spital sau la care medic să mergeți.

Wiener Privatklinik vă oferă un ajutor competent și vă recomandă medicii cei mai buni.



Hohe Qualitätsmaßstäbe  
für anspruchsvolle Kunden  
Standard de calitate  
inalta pentru clienti  
pretentiosi



#### Total Quality Hospital®

Das perfekte Zusammenspiel von erstklassiger medizinischer Versorgung, kompetenter Pflege und modernem Krankenhausmanagement macht die Wiener Privatklinik zu einer der ersten Adressen in Sachen Gesundheit.

Die Wiener Privatklinik wird nach den Richtlinien des „Total Quality Hospital“-Managements (TQH) geführt. Die TQH-Philosophie besteht darin, ständig neue, innovative Schritte im Qualitätsmanagement zu setzen.

#### Total Quality Hospital®

Coordinarea perfecta a îngrijirii medicale, infirmerie competenta si o conducere moderna face Wiener Privatklinik cea mai recomandata adresa in domeniul sanatatii.

Wiener Privatklinik este condusa dupa regurile „Total-Quality-Managements“. Filosofia TQM contine ideea ca managmentul sa fie reinnoit tot timpul prin pasi noi, inovative.

#### Die Wiener Privatklinik bietet

- höchsten medizinischen Standard durch die Zusammenarbeit mit den renommiertesten Ärzten der Wiener Universitätskliniken,
- bestens ausgebildete MitarbeiterInnen im Pflege- und Dienstleistungsbereich,
- modernste Technologie im Diagnostik- und OP-Bereich,
- Ein- bzw. Zweibettzimmer,
- permanente Qualitätsprüfung durch eine nach ISO 9001:2008 zertifizierte Pflege.

#### Wiener Privatklinik va ofera:

- Standard medical la cel mai mare nivel prin colaborarea cu medici renumiti a diferitelor clinici universitare
- Personal calificat la nivel inalt in domeniile de infirmerie si prestari de servicii
- Technologie moderna in domeniul diagnostic si chirurgical
- Camere cu una sau doua paturi
- Control de calitate permanenta certificat dupa ISO 9001:2008



# Von den besten Ärzten empfohlen

Recomandata de cei mai buni medici

Das medizinische Know-How ist neben der Hotelkomponente die erste Verpflichtung gegenüber dem Patienten. Die Klinik ist besonders für ihre Erfolge auf dem Gebiet der Inneren Medizin, Onkologie, Unfallchirurgie, Sporttraumatologie, Chirurgie und Orthopädie bekannt. Durch die Nähe zu den Universitätskliniken und dem intensiven Kontakt zu den dort forschenden und behandelnden medizinischen Spitzenkräften werden in der Wiener Privatklinik die Patienten mit den besten und modernsten Methoden behandelt.

Pe langa componentele de hotel, aspectul cel mai important este competenta medicala la un nivel ridicat. Clinica noastra e cunoscuta prin succesele obtinute in domeniile de medicina interna, oncologie si ortopedie.

Prin faptul ca clinica se afla in apropierea clinicilor universitare si a contactului intensiv cu profesorii care lucreaza si cerceteaza si la noi, se asigura pacientilor din Wiener Privatklinik servicii medicale cu cele mai bune si moderne metode actuale.





## Die medizinischen Schwerpunkte Principalele domenii medicale



### Chirurgie

- Allgemeine Chirurgie
- Fußchirurgie
- Gefäßchirurgie
- Kinderchirurgie
- Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
- Neurochirurgie
- Orthopädische Chirurgie
- Plastische Chirurgie
- Unfallchirurgie

### Chirurgie

- Chirurgie generala
- Chirurgia membrilor inferioare
- Chirurgie vasculara
- Chirurgie pediatria
- Chirurgie dentala si maxiofacilara
- Neurochirurgie
- Chirurgie ortopedica
- Chirurgie plastica
- Chirurgie de urgenta

### Innere Medizin

- Angiographie
- Gastroenterologie
- Kardiologie
- Nephrologie
- Onkologie/ Chemotherapie
- Rheumatologie

### Medicina interna

- Anghiografie
- Gastroenterologie
- Cardiologie
- Oncologie- Chimioterapie
- Reumatologie

### Anästhesie und Intensivmedizin

- Augenheilkunde
- Dermatologie
- Gynäkologie
- Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
- Lungenheilkunde
- Neurologie | Psychoonkologie
- Orthopädie
- Physikalische Medizin
- Chiropraktische Behandlungen
- Osteopathie
- Psychiatrie
- Röntgenordination
- Urologie

### Medicina interna

- Anestezie si operatii
- Oftalmologie
- Dermatologie
- Analize genetice oncologice
- Ginecologie
- ORL
- Sectie pulmonara
- Neurologie-psyhooncologie
- Ortopedie
- Medicina fizicala
- Tratamente chiropractice
- Osteopatie
- Urologie



## Medizinische Kompetenzzentren an der Wiener Privatklinik Centrul de competenta a Wiener Privatklinik

Höchstes medizinisches Know-How kann in der Wiener Privatklinik dadurch garantiert werden, dass die besten Fachspezialisten in den verschiedensten medizinischen Bereichen interdisziplinär zusammenarbeiten.  
**Competenta medicala la nivel ridicat.**  
**Acestea se garanteaza in Wiener Privatklinik prin colaborarea cu cei mai buni specialisti in diferite domenii medicale.**

### AEROMEDICAL CENTER CENTRUL MEDICAL AERONAUTIC

An der Wiener Privatklinik werden – österreichweit einzigartig – alle flugmedizinischen Untersuchungen unter einem Dach durchgeführt.  
**In Wiener Privatklinik se ofera toate analizele medicale necesare- uncat in Austria.**

1



### KOMPETENZZENTRUM FÜR KARDIOVASKULÄRE MEDIZIN CENTRUL DE COMPETENTA PENTRU MEDICINA CARDIOVASCULARA

2

Herz- und Gefäßmedizin am Puls der Zeit mit den modernsten Möglichkeiten – inklusive hochwertiges Katheterlabor – zur Diagnose und Therapie von Herz- und allen Gefäßkrankheiten  
**Tratament cardiovascular asigurat de cele mai moderna solutii inclusiv laborator de cateter-pentru diagnosticizarea si terapia vasculara si a inimii.**

### MILLESI CENTER FÜR NERVENCHIRURGIE CENTRUL MILESI PENTRU CHIRURGIE NEUROLOGICA

Periphere Nerven Chirurgie, Plexus- und Mikrochirurgie, operative Behandlung von Nervenverletzungen, Nerventumoren und Nervenkompressionssyndromen  
**Chirurgie periferica si neurologica, plexus si microchirurgie, tratamente chirurgicale la leziunile nervilor, tumoare neurologice.**

3



**MILLES I CENTER**  
FOR SURGERY OF PERIPHERAL NERVES



**4**  
**KOMPETENZZENTRUM  
 FÜR ONKOLOGIE, GENANALYSE  
 SECTIA DE ONCOLOGIE, ANALIZE GENETICE**

Die besten Spezialisten auf dem Gebiet der Chemotherapie und der onkologischen Chirurgie; onkologische Genanalyse (genetische Diagnostik zur Feststellung einer Veranlagung oder eines Überträgerstatus für erblich bedingte Krebserkrankungen)  
 Cei mai renumiti specialisti in domeniul chimioterapiei si chirurgiei oncologice, analize genetice (diagnostizarea posibilitatii si a inclinatiei imbolnavirilor canceroase prin mostenire)

**5**

**KOMPETENZZENTRUM  
 FÜR ORTHOPÄDIE  
 SECTIA DE ORTOPEDIE**

Vorreiter in der Endoprothetik, z.B. der speziellen Wachstumsprothetik bei Kindern und Jugendlichen mit Knochentumoren; Hüft-, Knie-, Wirbelsäulen- und Fußoperationen  
 Specialisti in endoprotetic, de exemplu proteze de crestere speciala pentru copii si adolescenti cu cancer osos, operatii la picior, coloana vertebrala, genunchi, sold



**KOMPETENZZENTRUM FÜR  
 PLASTISCH-ÄSTHETISCHE CHIRURGIE  
 SECTIA DE CHIRURGIE  
 PLASTICA-ESTETICA**

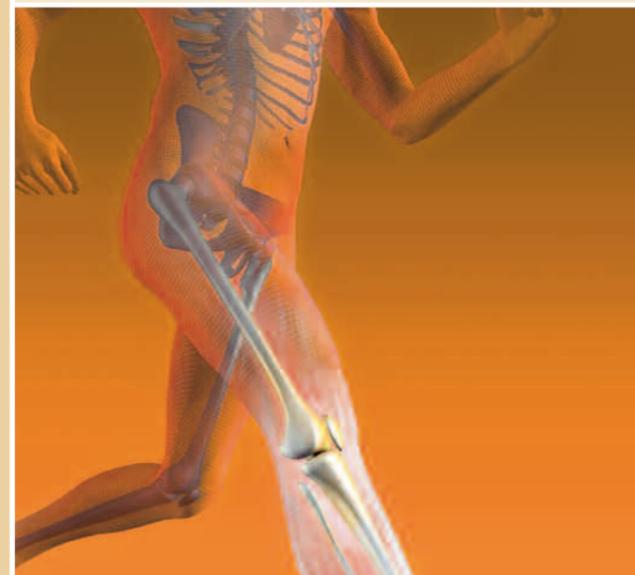
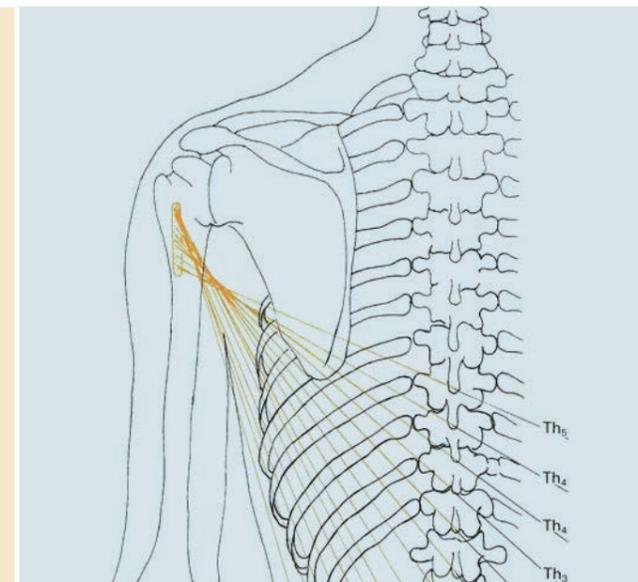
Bietet alle Operationen auf dem Gebiet der ästhetischen Chirurgie, Facelifts, Brustvergrößerung, Brustverkleinerung, Verbesserung der Körper- und Gesichtskonturen  
 Oferă toate felurile de operatii din domeniul chirurgiei estetice faciale, remodelarea sanilor (marirea, reducerea), ajustarea corpului sau a fetei

**6**

**ZENTRUM FÜR OSTEOPATHISCHE  
 MEDIZIN UND KONSERVATIVE  
 WIRBELSÄULENBEHANDLUNG  
 CENTRU DE MEDICINA OSTEOPATICA  
 SI TERAPIE CONSERVATIVA  
 A COLOANEI VERTEBRALE**

Physikalische Therapie und Rehabilitation – breites Spektrum an physikalischen Therapien, Massagen und Mobilisation nach Operationen  
 Fizioterapie si reabilitare - o paleta larga de fizioterapii, masaje si mobilizare dupa operatii

**7**



**KOMPETENZZENTRUM FÜR SPORT-  
 MEDIZIN UND UNFALLCHIRURGIE  
 SECTIA DE MEDICINA SPORTIVA  
 SI CHIRURGIE ACCIDENTALA**

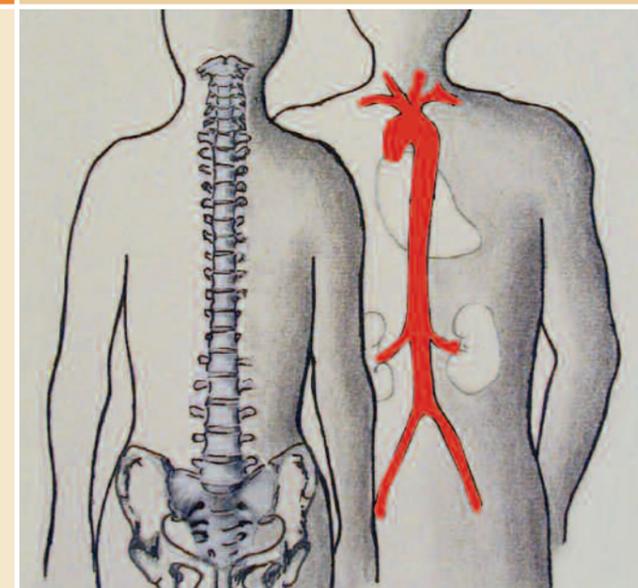
Millimeterarbeit bei allen Arten von Sportverletzungen, insbesondere Knieverletzungen, Kreuzbandrevisionen und Schulterverletzungen  
 Lucrari la milimetru la orice fel de leziuni sportive, indeosebi la genunchi, revizii de ligamente si leziuni la umar

**8**

**9**

**KOMPETENZZENTRUM  
 FÜR MIKROTHERAPIE  
 SECTIA DE MICROTERAPIE**

Das Kompetenzzentrum für Mikrotherapie an der Wiener Privatklinik bietet bildgesteuerte minimal-invasive Therapieoptionen bei Krankheitsbildern verschiedenster Organe und Körperregionen  
 Sectia de Microterapie ofera optiuni de terapie minimal-invasive la diferite imbolnaviri ale organelor



## Der wissenschaftliche Beirat der Wiener Privatklinik Consiliul stiintific a Wiener Privatklinik



## Das Hausärzteam der Wiener Privatklinik Echipa medicilor Wiener Privatklinik



### Bestätigt durch das Scientific Board

Das Scientific Board der Wiener Privatklinik garantiert höchste medizinische Qualität sowie die neuesten Standards in der Behandlung.

Es besteht aus einem unabhängigen wissenschaftlichen Beirat, dem ehrenamtlich acht Professoren an der Medizinischen Fakultät der Universität Wien angehören.

### Consiliul Stiintific a Wiener Privatklinik

"Scientific Board" garanteaza calitatea medicala cea mai superioara si cele mai noi standarduri de ingrijire.

Acesta este alcatuit de un consiliu stiintific independent format din 8 profesori onorifici a Facultatii Medicinale Universitare din Viena.

### Rund um die Uhr für Sie da

Unsere bestens ausgebildeten Hausärzte sind an der Wiener Privatklinik beschäftigt und stehen für unsere Patienten jederzeit zur Verfügung.

Sie sind ausgebildete Notfallmediziner und daher erste Anlaufstelle für die medizinische Versorgung unserer Patienten. Sie unterstützen gemeinsam mit dem Pflegepersonal die Therapie der hauptbehandelnden Ärzte.

### Echipa medicilor

Avem medici calificati care lucreaza permanent la noi si va stau la dispozitie tot timpul.

Ei sunt calificati ca medici de urgenta si ei sunt primii care au contact cu pacientii nostrii in cazuri de urgenta. Impreuna cu personalul infirmier sprijina terapia in scrisa de specialisti.

## Das Ordinationszentrum an der Wiener Privatklinik Centrul de cabinete la Wiener Privatklinik



## WPK Doctorfinder [www.wpk.at](http://www.wpk.at)

**WPK Doctorfinder**

1 Bitte klicken Sie auf das betroffene Organ

Gehirn	Gesicht
Ohren	Augen
Kiefer	Nase
Carotisgefäße	Mund
Schilddrüse	Hals
Wirbelsäule	Schulter
Lungen	Brust
Herz	Arme
Magen	Ellenbogen
Leber/Galle	Bauch
Bauchspeicheldrüse	Hüfte
Nieren	Geschlechtsorgane
Darm	Hände
Nerven	Beine
Knochen	Knie
Gefäße/Blut	Haut
Ganzer Körper	Füße

Männlich  Weiblich

### Über 50 Fachärzte an einem Ort

Das Ordinationszentrum ist ein medizinisches Kompetenzzentrum, in dem sich Spezialisten der unterschiedlichsten Fachrichtungen zusammengefunden haben.

Somit stehen Patienten, die erstklassigen ärztlichen Rat suchen, zusätzlich zu den Belegärzten der Wiener Privatklinik auch die Fachärzte des Ordinationszentrums an der Wiener Privatklinik zur Verfügung.

### Peste 50 de specialisti intr-un loc

Centrul de cabinete este un centru de competenta in care sau reunit specialisti din anumite domenii.

In acest fel, pacientilor stau la dispozitie si alti specialisti pe langa cei care lucreaza in permanenta la clinica.

### Finden Sie die besten Spezialisten für Ihre Gesundheit!

Wer möchte im Krankheitsfall für sich und seine Familie nicht die beste Behandlung? Die Wiener Privatklinik hat zu Ihrer Unterstützung ein Tool entwickelt, das bei der Auswahl der besten Spezialisten hilft. Insgesamt sind auf der Website der Wiener Privatklinik mehr als 100 Ärzte aller medizinischer Fachrichtungen registriert, die alle zu den Besten ihres Gebietes gehören.

Besuchen Sie den WPK Doctorfinder auf [www.wpk.at](http://www.wpk.at)

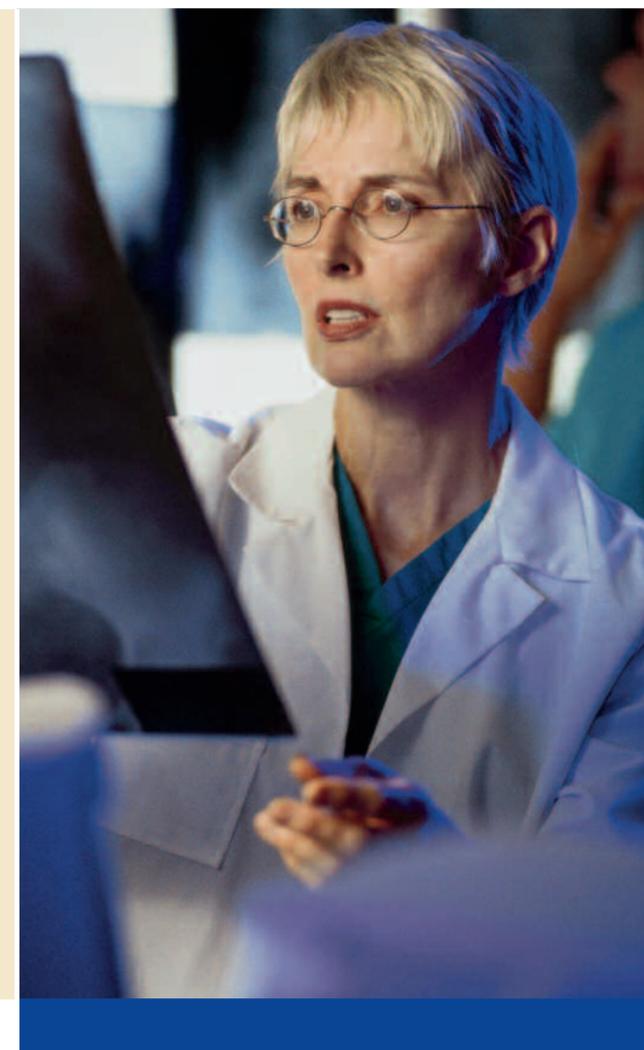
### Gasiti cei mai buni specialisti pentru sanatatea d-voastra!

Cine nu-si doreste in caz de boala cea mai buna ingrijire pentru sine si pentru familia lui? Clinica noastra a dezvoltat o pagina net pentru a va sprijini in alegerea specialistilor cei mai buni. Pe site-ul clinicii se gasesc mai mult de 100 de medici registrati in diferite domenii medicale, cei mai renumiti in domeniul lor.

Vizitati WPK Doktorfinder pe [www.wpk.at](http://www.wpk.at)



## Gesundheitsvorsorge und ambulante Betreuung Prevenirea bolilor si ingrijirea ambulanta



### Ihre Gesundheit und Zeit sind kostbar

Die Wiener Privatklinik bietet Ihnen verschiedene Check-Up-Pakete an, die ambulant oder stationär durchgeführt werden. Zusätzlich schnüren wir natürlich gerne ein speziell auf Sie abgestimmtes Paket.

Weiters steht Ihnen unser Haus jederzeit für Beratungsgespräche mit renommierten, hochqualifizierten Ärzten offen. Insbesondere dann, wenn Sie vor einer Operation oder Therapie eine kompetente Zweitmeinung einholen wollen.

### Sanatatea si timpul d-voastra este de valoare

Wiener Privatklinik va ofera diferite pachete pasuale de care va puteti folosi ambulant sau stationar. In continuare va oferim si pachete in functie de necesitatile d-voastra.

Va stam la dispozitie pentru discutii medicale cu medici renumiti, mai ales in cazul in care doriti o a doua parere competenta inaintea unei operatii sau tratament.

### Check-Up-Pakete

Viele, oft böse endende Erkrankungen können, wenn man sie rechtzeitig erkennt, geheilt werden. Die Wiener Privatklinik bietet Ihnen ein mit modernsten medizinischen Geräten speziell auf Sie abgestimmtes Check Up-Paket. Alle darin enthaltenen Vorsorgeuntersuchungen werden unter der Leitung von hochqualifizierten Fachärzten, die zu den besten ihres Faches zählen, durchgeführt.

Lassen Sie sich durchchecken!  
Ihr Körper wird es Ihnen danken.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen sehr gerne unter der Tel. +43 1 40 180-0 zur Verfügung.

### Pachete pasuale

Multe imbolnaviri care se sfirsec rau, s-ar putea vindeca daca ar fi descoperite din timp. Wiener Privatklinik va ofera pachete personale de prevenire a bolilor cu aparatura medicala moderna.

Toate analizele din acest pachet se efectueaza sub conducerea specialistilor care sunt cei mai buni in domeniul lor.

Lasati-va controlat!  
Corpul d-voastra va va multumi!

# High-Tech in Diagnostik und Therapie

High-tech in diagnostizare si tratament

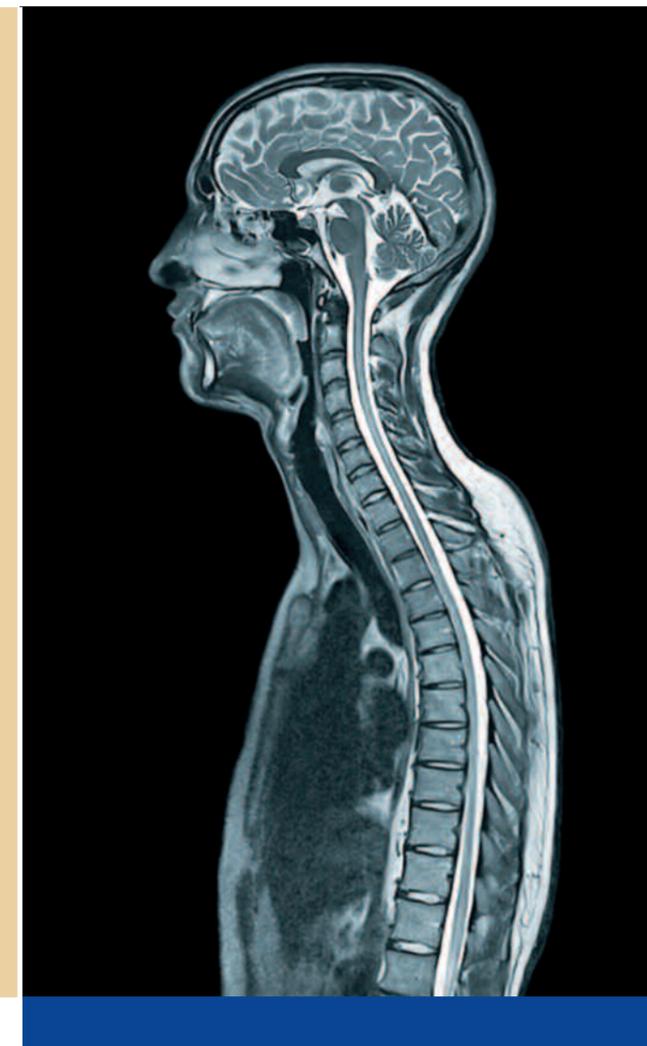
Unser Anspruch: Immer einen Schritt voraus zu sein. Der Einsatz von High-Tech Geräten hat sich mittlerweile in allen Bereichen der Medizin durchgesetzt. Diesem Trend trägt die Wiener Privatklinik voll Rechnung und investiert laufend in modernste Technologie sowie neuestes technisches Equipment. Minimal invasive Eingriffe an Herz und Gefäßen ermöglicht die hochmoderne Angiographieanlage, zur diagnostischen Abklärung steht weiters ein MR und Multi-Slice-CT im Haus zur Verfügung.

Scopul nostru: Sa fim tot timpul cu un pas inainte. Folosirea aparaturii High-Tech se impune in toate domeniile medicale. Aceasta linie este urmata si de Wiener Privatklinik. Se investeste incontinuu in tehnologie moderna si in echipament tehnic inovativ. Sali de operatii moderne si sectie de supraveghere postoperativa. Aparatura anghiografica moderna face posibil interventii minimal invasive cardiovasculare. Pentru clarificarea intrebarilor diagnostice va sta la dispozitie si un aparat MR si un Multi-Slice-CT.





## MR und CT im Radiology Center Anghiografie, MRT si CT intr-o cladire



### Modernst ausgestattete Operationsäle und postoperative Überwachungsstation

Das Kernstück der Klinik ist der OP-Bereich. Unsere vier Operationsäle sind mit modernsten Spezial-Geräten bestückt und auch für komplizierte Eingriffe bestens gerüstet. Zusätzlich verfügt unsere Klinik über eine technisch hochwertig ausgestattete postoperative Überwachungsstation.

### Angiographie, Herzkatheterlabor

Im SÜD-Flügel der Wiener Privatklinik befindet sich ein Herzkatheterlabor mit einer hochmodernen Angiographieanlage, um Verengungen der Herzkranzgefäße sowie aller anderen Gefäße zu diagnostizieren und im selben Eingriff beseitigen zu können.

### Sali de operatii moderne si sectie de supraveghere postoperativa

Miezul central al clinicii noastre este domeniul chirurgical. Cele patru sali de operatii au aparatura speciala moderna, fiind adecvate si pentru operatii complicate. Pe langa acestea, clinica noastra detine si o sectie de supraveghere cu aparatura tehnica de calitate superioara.

### Anghiografie, Laborator de cateter de inima

In aripa de sud a cladirii se gaseste un laborator de cateter de inima cu aparatura ultramoderna. Aici se desfasoara diagnosticizarea bolilor arterelor coronariene, a tuturor venelor corpului, cu posibilitatea imediata de a interveni si a elimina problemele de ingustare a venelor.

### MR und CT im Radiology Center

In der Röntgenordination an der Wiener Privatklinik werden für vielfältige diagnostische Routine- und Spezialuntersuchungen computerunterstützte High-Tech-Geräte eingesetzt. Das hochmoderne MRT-Gerät und das Multislice-Computertomographiegerät beispielsweise bieten höchste Qualität mit dem besten und schonendsten Equipment, das derzeit auf dem Markt ist. Kompetente Fachärzte, die mit den Belegärzten interdisziplinär zusammenarbeiten, garantieren eine individuelle Betreuung der Patienten, ohne lange Wartezeiten.

Alle radiodiagnostischen Leistungen können auch von ambulanten Patienten aller Krankenkassen in Anspruch genommen werden. Das MRT und CT steht vorerst nur Privatpatienten zur Verfügung.

### MR si CT in cabinetul de raze

In cabinetul de raze se foloseste aparatura tehnica moderna bazata pe computer. Aparatul modern de MRT si Multi-Slice-CT va ofera calitate inalta cu echipamente sigure din toata paleta ce se gaseste momentan pe piata. Specialisti competenti care colaboreaza cu medicii din clinica va garanteaza o injire individuala, fara termeni lungi de asteptare.

De serviciile radiodiagnostice beneficiaza si pacientii ambulanti. Aparatura MRT si CT sta deocamdata doar la dispozitia pacientilor privati.

# Pflege mit Kompetenz und Menschlichkeit

Infirmierie cu competenta

Hochqualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die zum Wohle unserer Patienten arbeiten, sind unser wichtigstes Kapital. Modernes Pflegemanagement kombiniert Kompetenz mit Menschlichkeit.

Zu Gute kommt dies letztendlich jedem Patienten, der in der Wiener Privatklinik mit all seinen Bedürfnissen, Erwartungen und Ängsten so ernst genommen und gepflegt wird, dass er nicht nur Patient, sondern auch Mensch ist.

Capitalul nostru cel mai important este personalul calificat, care se ocupa de prosperitatea pacientilor nostrii.

Conducerea medicala moderna combina competenta cu pasiunea. De acest fapt beneficiaza pana la urma fiecare pacient, care la Wiener Privatklinik este luat ca persoana individuala cu toate dorintele, asteptarile si frica lui. Aici sunt tratati nu numai ca pacienti ci si ca oameni.





## Zertifizierte und ausgezeichnete Qualität Certificarea serviciului



Geprüfte Qualität | Calitate controlata

### Ihr Wohlbefinden nehmen wir sehr persönlich

Hochqualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Pflegedienstes stehen rund um die Uhr unseren Patienten zur Verfügung.

Oberstes Ziel aller Bemühungen unseres Pflegeteams ist es, Patienten individuell zu betreuen. Dabei spielt das Schaffen einer familiären Atmosphäre eine große Rolle. Patienten sollen sich in unserem Haus wohlfühlen und von ihrer Erkrankung so gut wie möglich abgelenkt werden, denn individuelles Wohlfühlgefühl fördert die Genesung.

### Starea d-voastra o luam foarte personal

Pacientilor nostrii le sta la dispozitie 24 de ore pe zi personal calificat la cel mai mare nivel. Scopul nostru cel mai important este ingrijirea individuala a fiecarui pacient.

Aici joaca un rol foarte important formarea unei atmosfere familiare. Pacientii nostrii trebuie sa se simta bine si comod, sa aiba atentia sustrasa de la boala lui, pentru ca starea lui buna ajuta la insanatosire grabnica.

### Zertifizierung des Pflegedienstes nach ISO 9001:2008

Die Wiener Privatklinik hat den gesamten Pflegebereich nach der international anerkannten Norm ISO 9001:2008 zertifiziert. Das jährliche Überwachungsaudit bestätigt kontinuierlich den hohen Qualitätsstandard der Wiener Privatklinik.

### Beste Bewertung aller österreichischen Privatkrankenanstalten

Die erstklassige Pflege- und Dienstleistungsqualität der Wiener Privatklinik bestätigt auch der Hospital Guide, der die Klinik als Top-Spital mit den höchsten Bewertungspunkten aller österreichischen Privatkrankenanstalten auszeichnete. Auch im Anforderungsprofil der privaten Krankenversicherungen erreichte die Wiener Privatklinik die höchste Punktezahl.

### Certificarea serviciului de infirmiera dupa ISO 9001:2008

Wiener Privatklinik are tot domeniul infirmier certificat dupa norma ISO 9001:2008. Controlul anual confirma in continuare calitatea inalta a Wiener Privatklinik.

### Decorat de Hospital Guide ca spital TOP

Serviciile de clasa a 1-a a spitalului au fost confirmate si de Hospital Guide (Ghid de spitale), care ne-a premiat pentru prima data in anul 2008 cu cele mai multe puncte posibile dintre toate Wiener Privatklinik.



# Stilvolles Ambiente eines Luxushotels

Ambianta conform unui hotel de lux

In der Wiener Privatklinik brauchen Sie auf Ihren gewohnten Lebensstandard nicht verzichten.

Wir bieten Ihnen das stilvolle Ambiente eines Luxushotels: Unsere großen, komfortablen Zimmer, die schöne, gepflegte Terrasse mit Garten bzw. Park, die Cafeteria samt einem kleinen Shop sowie ein modernst ausgestattetes Haus lassen keine Wünsche offen.

In Wiener Privatklinik nu este nevoie sa renuntati la stilul d-voastra de viata obisnuit.

Noi va oferim ambianta unui hotel de lux. Camerele noastre mari, confortabile, frumoase, terasa si gradina ingrijita, parcul si cafenea cu un magazin mic, la fel ca toata cladirea va indeplinesc toate dorintele.



## WPK Med Cuisine – Haubenküche in der Wiener Privatklinik WPK-med cuisine- bucatarie de calitate



### Exzellente Küche, umfassendes Service

Neben erstklassiger medizinischer Versorgung steht das Wohlbefinden der Patienten an oberster Stelle.

Wählen Sie wie in einem Restaurant aus einer sorgfältig zusammengestellten Speisekarte ganz nach Gusto bzw. nach Ihren diätetischen Wünschen aus. Alle Speisen werden aus erstklassigen Zutaten frisch und in Rücksicht auf Ihre persönlichen Wünsche oder religiösen Bedürfnisse zubereitet.

Unser Service beschränkt sich nicht nur auf kulinarische Leistungen. Es umfasst Postservice, die Lieferung Ihrer Morgenzeitung, Frisör, Fußpflege und vieles mehr.

### Bucatarie excelenta, serviciu cuprinzator

Pe langa o ingrijire medicala de clasa a 1-a la un loc important sta starea de comodatitate a pacientilor nostrii. Puteti alege dintr-un meniu compus dupa gustul sau dorintele d-voastra de regim ca intr-un restaurant. Prin serviciul WPK Med Cuisine se ofera meniu compus din 5 feluri, variate in functie de sezon. Meniurile sunt realizate de bucatari distincti, luand in considerare recomandarile medicilor. Toate meniurile sunt gatite din alimente proaspete si de calitate, luand in considerare dorintele d-voastra personala de regim sau religie. Serviciile noastre nu se reduc doar la alimentatie. Ele cuprind si servicii postale, furnizarea ziarelor, coafura, pedichiura si altele.

### Haubenküche auf höchstem Niveau

In Kooperation mit dem Hotel Imperial wird zusätzlich zu den individuellen Kostformen ein WPK Med Cuisine Haubenmenü angeboten.

Je nach Saison wird ein exklusives Menü zusammengestellt, wobei das medizinische Know-How der Wiener Privatklinik mit der Kreativität international ausgezeichneter Haubenköche vereint wird. Im Vordergrund steht dabei die erstklassige Qualität der Speisen.

### Bucatarie de calitate la nivel ridicat

In cooperatie cu Hotel Imperial se ofera si un meniu de gala pe langa mancarurile individuale.

In functie de sezon se ofera un meniu exclusiv prin care se asociaza standardul medical a Wiener Privatklinik colaborand cu bucatari renumiti international. Pe locul intai sta bineinteles calitatea superioara a alimentelor.

Zimmer mit  
Lebensqualität  
Camere cu  
calitate inalta



Wenn Sie sich wohlfühlen,  
sind wir zufrieden

Die Ein- und Zweibettzimmer der Wiener Privatklinik sind komfortabelst ausgestattet. Angefangen vom abschließbaren Depötisch im Nachtkästchen über Ihr privates Telefon, zu dem nur Sie mittels Chipkarte Zugang haben, Klimaanlage, einer Minibar, Radio und TV (ORF und viele Satelliten-Kanäle) sowie eigenen Internet- und Faxanschluss.

Daca d-voastra va simtiti bine  
noi suntem multumiti

Camerele sunt aranjate confortabil, cu una sau doua paturi. Incepand de la seif in noptiera, telefon privat la care numai d-voastra aveti acces prin cartela, un minibar, radio si televizor cu teletext precum si posibilitatea de internet si fax.

Beste Verbindungen  
zu Versicherungen

Um eine bargeldlose Bezahlung der Rechnung zu gewährleisten bestehen Direktverrechnungsverträge mit allen österreichischen Zusatzversicherungen sowie mit den meisten nationalen Sozialversicherungsträgern. Für internationale Kunden bieten wir jede Hilfestellung, um mit ihrer privaten Versicherung abrechnen zu können. Weiters werden alle gängigen Kredit- und Bankomatkarten akzeptiert.

Cele mai bune relatii cu firmele de asigurare  
suplimentara din tara si din strainatate

Pentru posibilitatea achitarii facturilor fara bani gheata, exista relatii directe cu fiecare firma de asigurare suplimentara din Austria, cu multe firme din strainatate si cu majoritatea celor internationale. In plus se accepta si plati cu carti de credit.



Top score in the  
requirement profile  
of private  
health insurances



Top rating of all  
Austrian private  
institutions in the  
Hospital Guide



ÖkoBusinessPlan Wien

**quality**austria  
**SYSTEM CERTIFIED**  
ISO 9001:2008 No.0547410



## DIE WIENER PRIVATKLINIK

Mitten in Wiens Universitätsklinik-Viertel  
In mijlocul cartierului clinicilor universitare

A-1090 Wien/Vienna · Pelikangasse 15

Tel. +43 1 40 180-0

Fax +43 1 40 180-7050

office@wpk.at

[www.wpk.at](http://www.wpk.at)